

PLANO MUNICIPAL PARA A IGUALDADE E NÃO DISCRIMINAÇÃO SANTO TIRSO



SANTO TIRSO
CÂMARA MUNICIPAL

**PLANO MUNICIPAL
PARA A IGUALDADE
E NÃO DISCRIMINAÇÃO**
SANTO TIRSO

LINGUAGEM INCLUSIVA

O Plano Municipal para a Igualdade e Não Discriminação contempla um conjunto de medidas a serem implementadas, reportando-se uma delas à Linguagem Inclusiva.

O recurso a uma linguagem sensível à questão do género e isenta de preconceitos é uma forma de rejeitar percepções antiquadas sobre homens e mulheres, pessoas com deficiência e outros grupos de pessoas na sociedade.

Assim, as sugestões e orientações constantes neste livro têm como objetivo desenvolver a prática de uma intervenção não discriminatória da linguagem da administração pública.

O QUE É A LINGUAGEM INCLUSIVA?

A linguagem inclusiva é uma opção de linguagem que tem como objetivo desconstruir a ideia do masculino universal, promovendo a igualdade de género e a inclusão.

RECOMENDAÇÕES PARA UMA LINGUAGEM INCLUSIVA

1. UTILIZAÇÃO DE FORMAS DUPLAS

UTILIZAR	EM VEZ DE
PAI E MÃE	PAIS
FILHA(S) E/OU FILHO(S)	FILHOS
TRABALHADORES E TRABALHADORAS ESTRANGEIRAS OU TRABALHADORAS E TRABALHADORES ESTRANGEIROS	TRABALHADORES ESTRANGEIROS
O PAI SOLTEIRO OU A MÃE SOLTEIRA	O PAI OU A MÃE SOLTEIROS

2. EMPREGO DE BARRAS

O/A DOENTE	O/A EXAMINADOR/A
O/A REQUERENTE	O/A COMPRADOR/A
A/O PRESIDENTE	O/A DIRETOR/A
OS/AS ESTUDANTES	O/A BENEFICIÁRIO/A
O/A TITULAR	A/O FUNCIONÁRIA/O
O/A CONTRIBUINTE	O/A APOSENTADO/A
A/O CLIENTE	A/O MÉDICA/A
O/A CHEFE DE SECÇÃO	A/O ALUNA/O
AS/OS DESCENDENTES	O/A DESCENDENTE PORTADOR/A DE DEFICIÊNCIA
A/O CIDADÃO/O	A/O (S) UTENTE (S)
O/A MONITOR/A	O/A (S) TITULAR (ES)
O/A CONDUTOR/A	

3. NEUTRALIZAÇÃO OU ABSTRAÇÃO DA REFERÊNCIA SEXUAL

Opção por nomes com um só gênero gramatical

UTILIZAR	EM VEZ DE
A PESSOA QUE REQUER	O REQUERENTE
AS PESSOAS INTERESSADAS	OS INTERESSADOS

Opção por nomes coletivos, sobre comuns ou comuns de dois

UTILIZAR	EM VEZ DE
A GERÊNCIA	O GERENTE
A DIREÇÃO	O DIRETOR
O PESSOAL DA LIMPEZA	AS EMPREGADAS DA LIMPEZA
AS PESSOAS IMIGRANTES; COMUNIDADES IMIGRANTES	OS IMIGRANTES
JUVENTUDE; A POPULAÇÃO JOVEM; AS PESSOAS JOVENS	OS JOVENS
A POPULAÇÃO IDOSA; AS PESSOAS IDOSAS	OS IDOSOS
PROFISSIONAIS DE SAÚDE, ENFERMEIROS, ETC	PROFISSIONAIS DE SAÚDE; PROFISSIONAIS DE ENFERMAGEM PESSOAL MÉDICO; PESSOAL DE ENFERMAGEM
O CORPO DOCENTE; DOCENTES	PROFESSORES
DISCENTES	ALUNOS
O ELEITORADO	ELEITORES
DIREITOS HUMANOS	DIREITOS DO HOMEM

Substituir a referência às pessoas pela função, órgão ou entidade

UTILIZAR	EM VEZ DE
À PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DIRETIVO	EX.MO SR. PRESIDENTE DO CONSELHO DIRETIVO
À DIREÇÃO-GERAL	EX.MO SENHOR DIRETOR-GERAL

Eliminação do artigo

UTILIZAR	EM VEZ DE
REQUERENTE	O REQUERENTE
UTENTE	O UTENTE

Substituição de nomes por pronomes invariáveis

UTILIZAR	EM VEZ DE
QUEM REQUER DEVE; SE ALGUÉM REQUERER DEVE	OS REQUERENTES DEVEM

Outros exemplos

UTILIZAR	EM VEZ DE
FILIAÇÃO	FILHO DE...
DATA DE NASCIMENTO	NASCIDO
LOCAL DE NASCIMENTO	NASCIDO EM...
AGRADECEMOS OU AGRADECE-SE A SUA COLABORAÇÃO	OBRIGADO OU OBRIGADO PELA COLABORAÇÃO
VIVE SÓ	VIVE SOZINHO

ABRANCHES, Graça (2009), Guia para uma linguagem promotora da Igualdade entre Mulheres e Homens na Administração Pública, Lisboa, CIG.



SANTO TIRSO
CÂMARA MUNICIPAL

PRAÇA 25 DE ABRIL,
4780-373 SANTO TIRSO
T +351 252 830 400

WWW.CM-STIRSO.PT
SANTOTIRSO@CM-STIRSO.PT